

Insider B

Foratrice - forainseritrice per ante e frontali
Boring and boring-dowel inserting machine
for cabinet doors and drawer fronts



 **COMIL**

Insider B

La soluzione flessibile per ante, telai e frontali

The flexible solution for cabinet doors, frames and drawer fronts

Insider B è la famiglia di macchine ideata per eseguire in maniera flessibile le operazioni di foratura (Insider FB) o foratura-inserimento (Insider KB) su ante, frontali e telai. Insider B è progettata per garantire la massima flessibilità per assecondare al meglio produzioni su commessa. La concezione ergonomica di Insider B fa di questa macchina una delle più avanzate per l'attenzione dedicata all'operatore, garantendo il massimo livello di sicurezza.

Insider B is a family of machines designed for flexible performance of boring operations (Insider FB) or boring and dowel-inserting operations (Insider KB) on cabinet doors, drawer fronts and frames. Insider B is designed to guarantee maximum flexibility, so as to allow the best management of batch production. The ergonomic design of Insider B makes this machine one of the most advanced on the market in terms of care for the operator, granting the maximum level of safety.





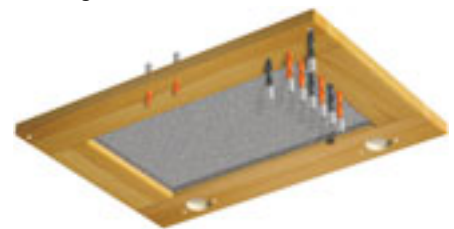
Operazioni eseguibili:

Feasible operations:



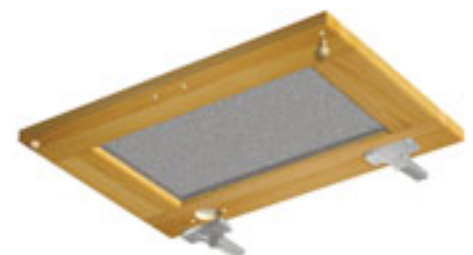
Foratura dal basso con testina per cerniere.

Boring from below with boring aggregate for hinges.



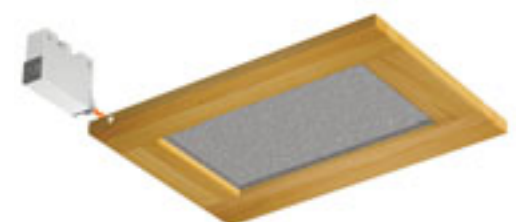
Foratura dal basso e/o dall'alto per maniglie, pomoli, paracolpi ed altro.

Boring from below and/or from above for handles, knobs, bumpers etc.



Inserimento di cerniere e paracolpi.

Insertion of hinges and bumpers.



Foratura orizzontale per cerniere anuba.

Horizontal boring for anuba hinges.

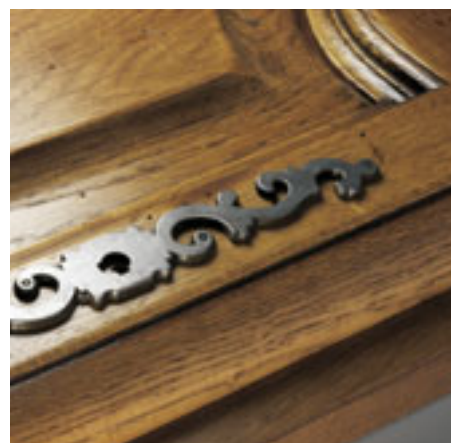


Insider B

Applicazioni Applications

Insider B permette di automatizzare le operazioni di foratura o foratura-inserimento garantendo il raggiungimento della massima qualità di esecuzione delle lavorazioni offrendo tutta la precisione di una macchina a controllo numerico.

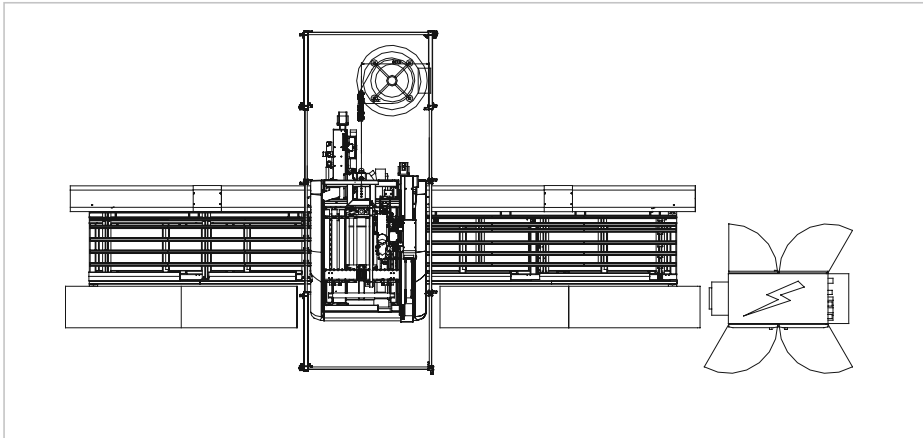
Insider B allows the automation of boring or boring-insertion operations, guaranteeing maximum machining quality and, at the same time, providing the precision of a numerically controlled machine.





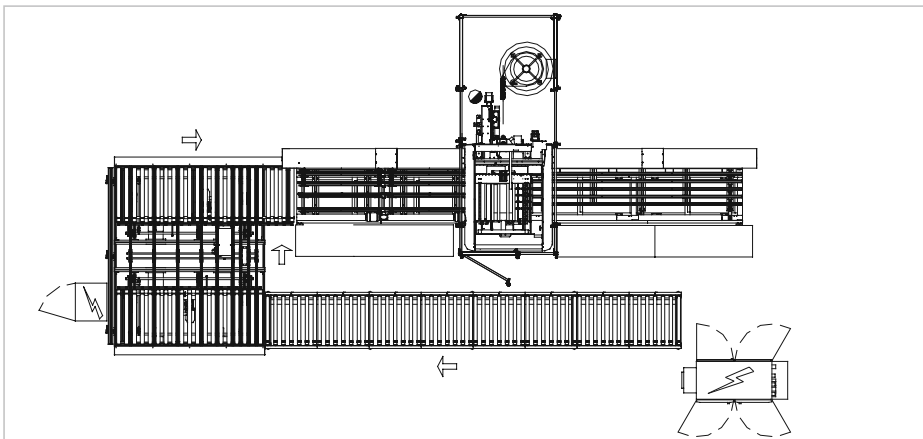
Insider B può essere impiegata stand alone o in cella con movimentazione di servizio per il caricamento dei pezzi. In entrambi i casi la macchina è gestita da un solo operatore.

Insider B can be used either stand-alone or in a production line with additional handling equipment to feed the pieces. In both cases the machine can be managed by one only operator.



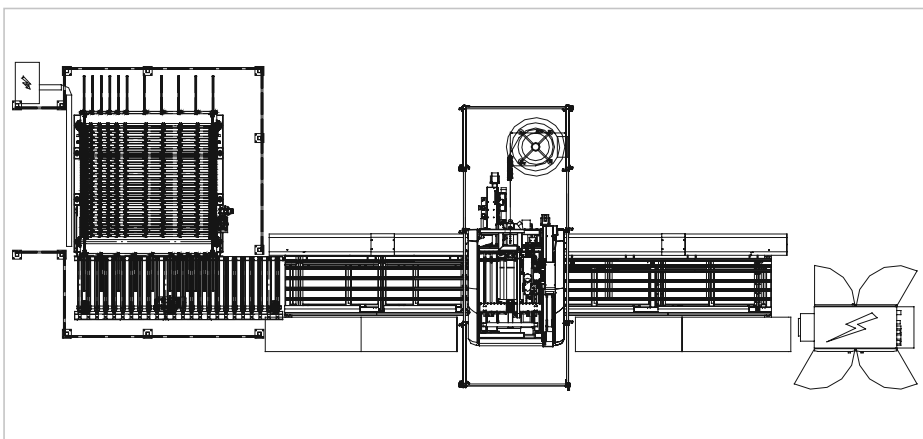
Lay out in configurazione stand alone.

Lay out in stand-alone configuration.



Cella ad U con trasporto di alimentazione.

U-shaped production line with feeding conveyor.

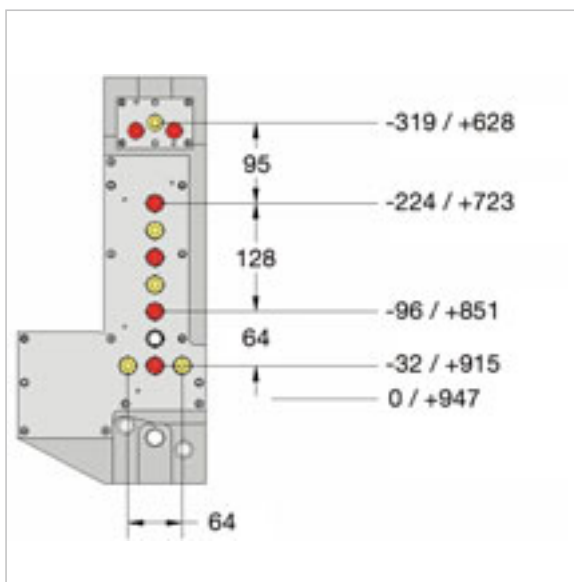


Cella longitudinale con magazzino dei pezzi a pettine.

Straight production line with comb-like storing system.

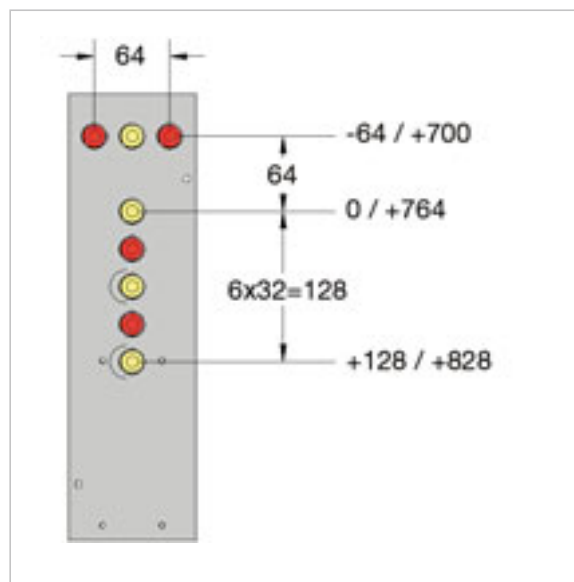
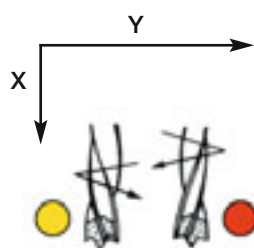
Insider B

Soluzioni tecniche
Technical solutions



Configurazione gruppo di foratura inferiore.

Bottom boring unit configuration.



Configurazione gruppo di foratura superiore (opzionale).

Top boring unit configuration (optional).



Il sistema di movimentazione dei pezzi con pinze controllate è stato appositamente progettato per evitare qualsiasi errore di posizionamento e per gestire al meglio la lavorazione di pezzi anche delicati. I pressori permettono la tenuta del pezzo durante la lavorazione senza graffiarlo e senza penalizzare la produttività della macchina.

The movement of the panels through controlled grippers has been especially designed to avoid any type of positioning error and to allow optimum machining management for even the most delicate pieces. The clamps hold the panel in position during machining operations without scratching it and without reducing the machine productivity.



Particolare di una macchina configurata con sistema motorizzato per l'evacuazione del pezzo lavorato in linea.

Detail of a machine equipped with motorized system to feed the finished panel out of the line.

Insider B

Lavorazioni possibili
Feasible machining operations



Particolare di macchina configurata con gruppi di foratura dall'alto e dal basso con mandrini indipendenti.

Detail of machine configured with top and bottom boring units with independent spindles.



Le operazioni di inserimento vengono effettuate tramite un dispositivo di prelievo e piantaggio che, operando su trave fissa, rende l'operazione precisa, affidabile e costante. Le soluzioni tecniche adottate, unite al controllo da CN, consentono di operare al meglio senza rischio di danneggiamento anche in presenza di materiali delicati.

The inserting operations are carried out by means of a pick-up and driving device which, working on a fixed beam, makes the operation precise, reliable and constant. The technical solutions used, together with the NC control device, allow damage-free operations even in the presence of delicatated materials.



Dettaglio del gruppo di foratura dal basso con mandrino orizzontale per ante con cerniera anuba.

Detail of bottom boring unit with horizontal spindle for cabinet doors with anuba hinges.



Il gruppo di inserimento di Insider B è alimentato tramite vibratore e magazzino verticale a gravità (opzionale) per conferire alla macchina la massima autonomia e ridurre al minimo gli interventi dell'operatore.

The Insider B insertion unit is fed by a vibrating feeder and vertical gravity hopper (optional), giving the machine maximum autonomy and reducing to a minimum the need for intervention by the operator.



Insider B

Controllo numerico e software
Numerical control and software



Insider B è dotata di un controllo numerico con funzioni multitask. L'esclusivo sistema Mechatrolink di governo digitale degli assi garantisce precisione ed affidabilità eliminando le interferenze tipiche dei sistemi analogici.

Insider B is equipped with a numerical control with multitask functions. The exclusive Mechatrolink system for digital axis management guarantees precision and reliability, eliminating the interference problems typical of analog systems.

PC di Interfaccia utente con sistema operativo Windows

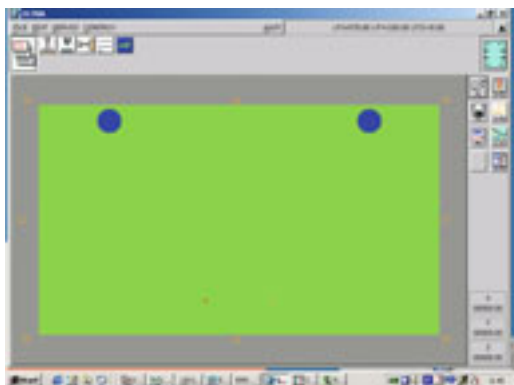
- totale connettività con pacchetti gestionali e sistemi di rete reperibili sul mercato
- editor grafico assistito
- programmazione parametrica
- attrezzaggio grafico della testa operatrice
- importazione files in formato DXF e CID
- collegamento seriale per richiamo dei programmi di lavoro con lettore codici a barre

User interface PC with Windows operating system

- fully connectable with currently available management packages and networks systems
- assisted graphic editor
- parametric programming
- graphic tooling of the operating boring unit
- importing files in DXF and CID format
- serial connection to recall the working programs through bar code reader

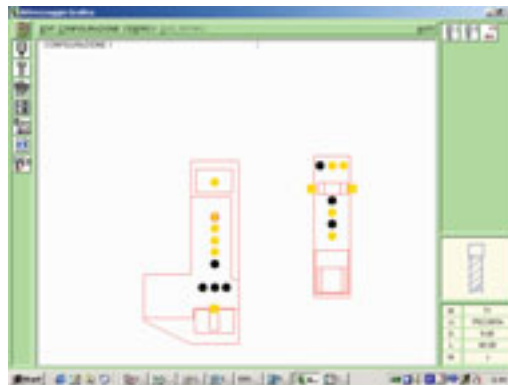
L'interfaccia Windows garantisce un facile ed intuitivo utilizzo del CN che, mediante icone funzionali, consente all'operatore di individuare in modo immediato tutte le funzioni a disposizione. Il collegamento in rete di PC e controlli numerici permette la gestione in tempo reale della produzione, consentendo uno scambio semplice e rapido dei programmi, sottoprogrammi, cicli fissi e distinte di lavoro.

The Windows interface guarantees simple and intuitive use of the NC which, by means of function icons, allows the operator to identify all the available functions at a glance. Networking of the PC and numerical controls allows real-time management of production, with simple and rapid exchange of programs, sub-programs, fixed cycles and working lists.



Programmazione assistita con aiuti grafici ed immagini.

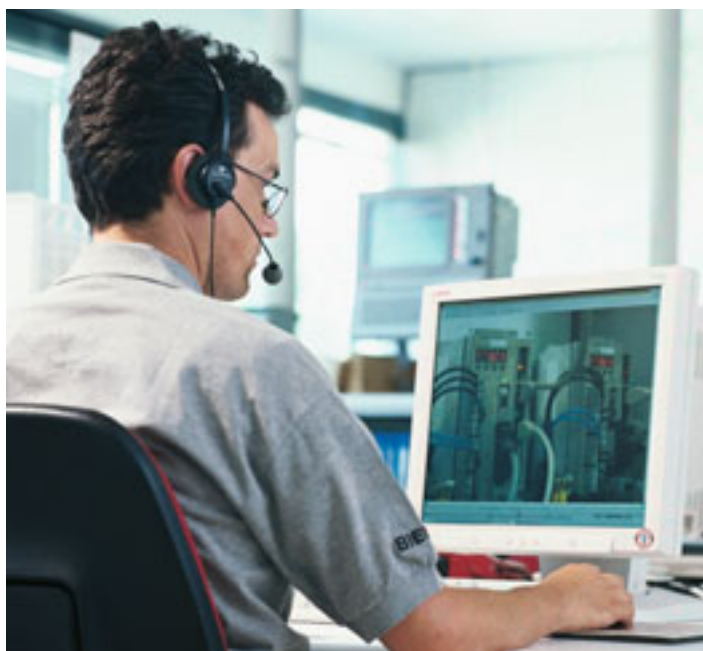
Assisted programming with graphic aids and images.



Attrezzaggio grafico.

Graphic tooling.

Assistenza e training Service and training

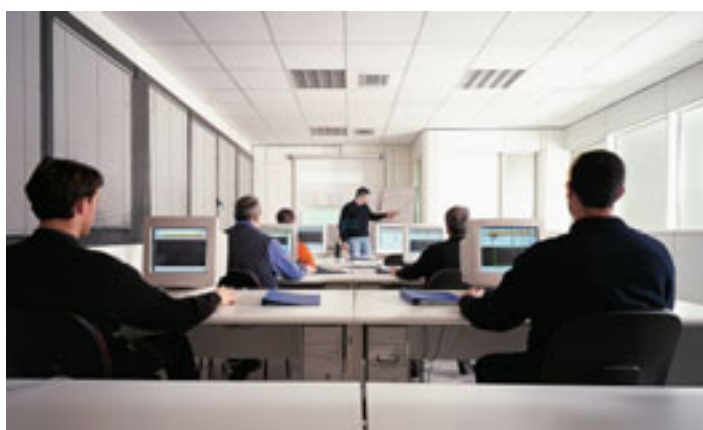


Teleservice e videodiagnosi.

Offrono la soluzione più avanzata ed efficiente per un servizio veloce ed efficace. Il Teleservice permette al tecnico di intervenire dalla sede direttamente sul controllo numerico attraverso una connessione via modem. Il modulo videodiagnosi, attraverso l'utilizzo di una telecamera, consente di trasmettere in tempo reale immagini a colori relative alla macchina o al pezzo da lavorare. I maggiori vantaggi sono costituiti dal miglioramento della qualità del servizio e dalla riduzione dei rischi di incomprensione.

Teleservice and video diagnosis.

Teleservice and videodiagnosis represent an efficient means of providing fast, effective service. Teleservice allows the technician to carry out operations directly on the numerical control from his office, by means of a modem connection. The video diagnosis module, using a video camera, transmits real-time colour images of the machine or the piece to be machined. The main advantages are represented by a better customer service and by the reduction of misunderstanding.

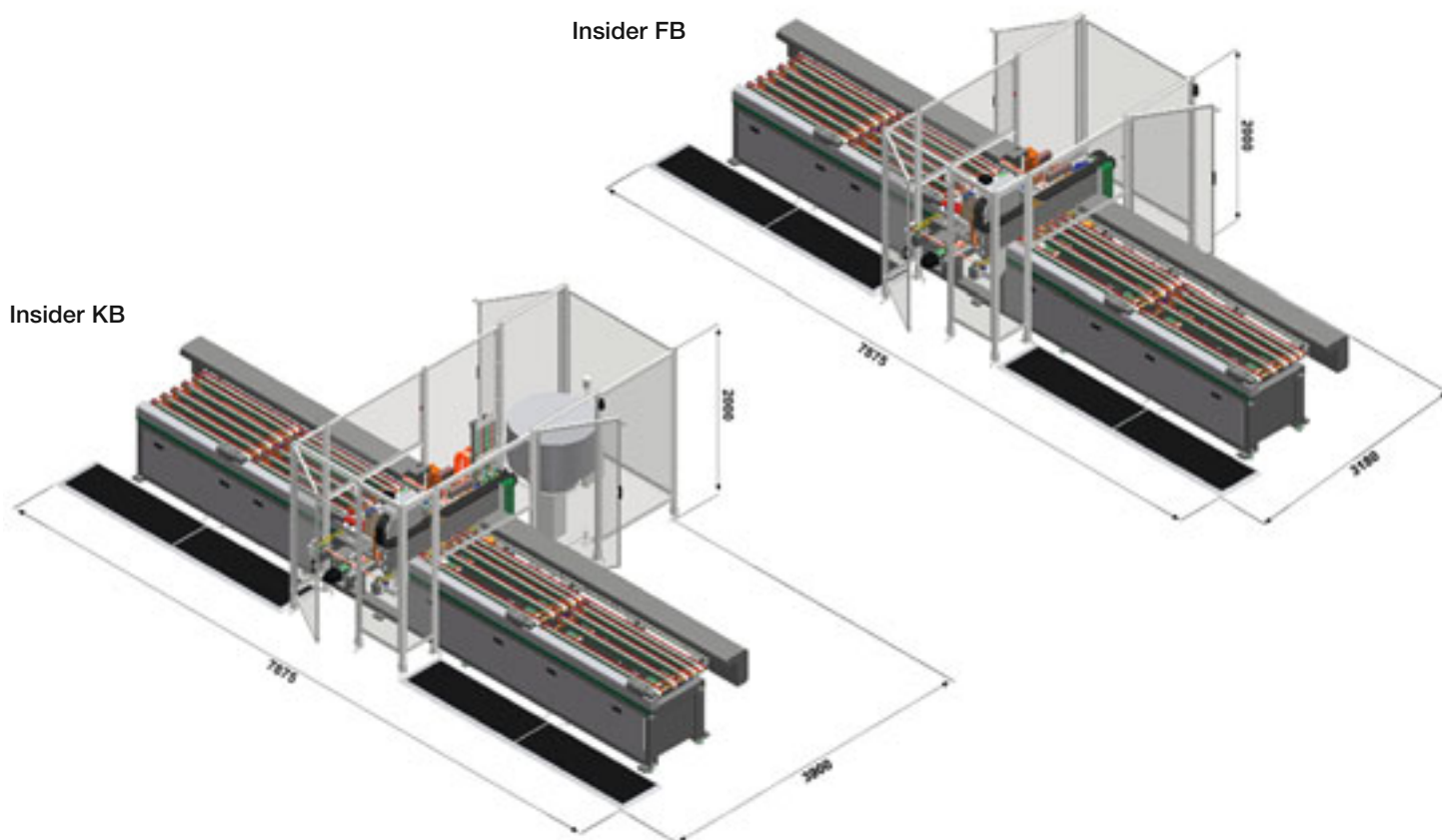


Il training rappresenta un'attività fondamentale per la formazione e l'aggiornamento di tutti i tecnici e gli operatori che utilizzano le nostre macchine, l'attività di training ha luogo in due momenti distinti: durante l'installazione e il collaudo e nell'ambito di corsi specifici organizzati dal Training Centre Biesse.

Training is of fundamental importance in the education and updating of all technicians and operators using our machines. Training activities take place at two distinct times: during installation and testing of the machine, and during specific courses organised by the Biesse Training Centre.

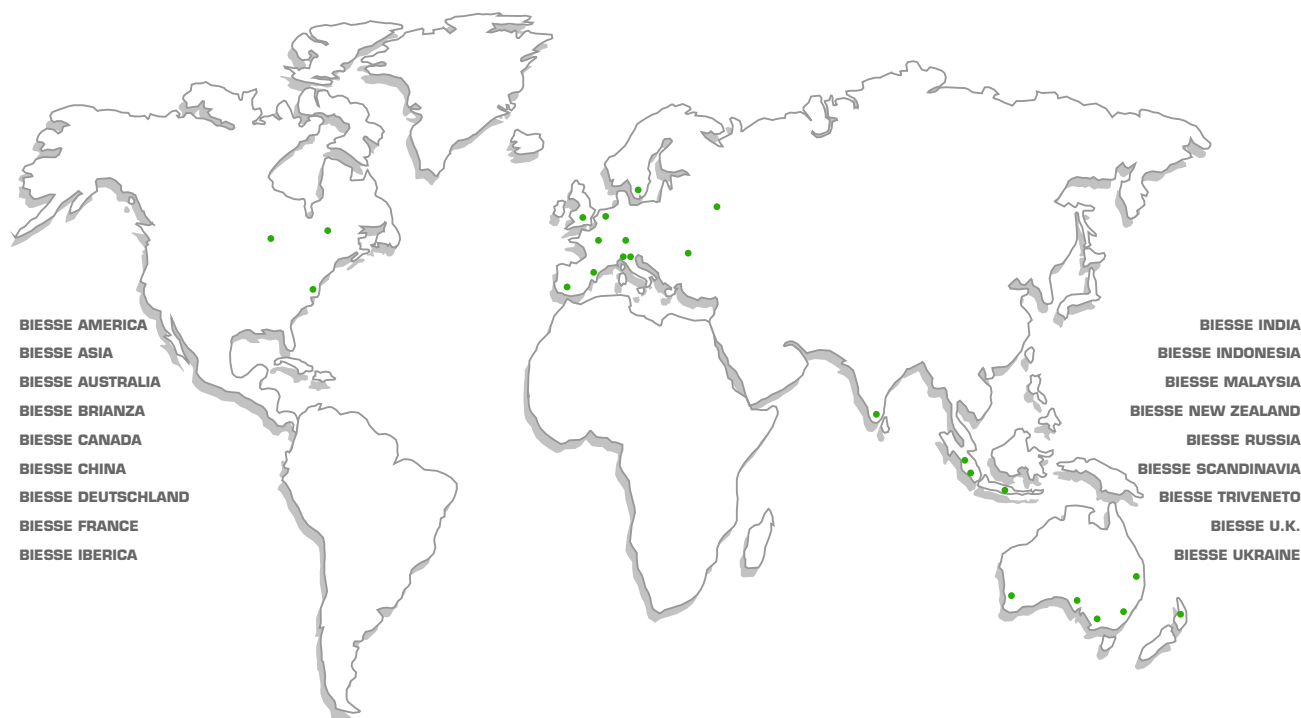
Insider B

Informazioni tecniche Technical information



Gruppi di foratura	<i>Boring units</i>	n° 1 (inf.) – 1 (sup. opz.)	n° 1 (bottom) – 1 (top - option)
Testine per cerniere	<i>Chucks for hinges</i>	n° 1 + 1 (opz.)	n° 1 + 1 (option)
Velocità di rotazione	<i>Rotation speed</i>	rpm 4000	rpm 4000
Diametro cilindro attacco punte	<i>Bit connection cylinder diameter</i>	mm 10	inch 0.39
Velocità asse X	<i>X axis speed</i>	m/min. 120	ft/min. 394
Velocità asse Y	<i>Y axis speed</i>	m/min. 100	ft/min. 328
Velocità asse Z	<i>Z axis speed</i>	m/min. 45	ft/min. 148
Velocità assi per inserimento	<i>Axes speed for insertion</i>	m/min. 60	ft/min. 197
Forza inserimento cerniere	<i>Hinge insertion force</i>	N 3000	N 3000
Campo lavoro utile (min/max)	<i>Working area (min/max)</i>		
lunghezza	<i>length</i>	mm 250-2500	inch 9.84-98.4
larghezza	<i>width</i>	mm 130(*)-700	inch 5.12(*)-27.6
altezza	<i>height</i>	mm 13-30	inch 0.51-1.18
Altezza piano di lavoro	<i>Working table height</i>	mm 900	inch 35.4
Potenza elettrica installata	<i>Installed power</i>	kW 12	HP 16.1
Pressione esercizio aria	<i>Working air pressure</i>	bar 6	bar 6
Presa allacciamento rete aria	<i>Compressed air connection socket</i>	G 1/2"	G 1/2"
Consumo aria compressa	<i>Compressed air consumption</i>	NI/min. 1200	cft/min. 43
Dimensione bocchetta di aspirazione	<i>Suction inlet dimension</i>	mm 120	inch 4.72
Consumo aria per aspirazione	<i>Suction air consumption</i>	m3/h 1600	cft/min. 941
Peso macchina	<i>Machine weight</i>	Kg 2500	lbs 5512
Dimensioni macchina per spedizione	<i>Machine dimensions for shipment</i>	mm 8500x2700x2000(h)	inch 335x106x79(h)

(*) 240 mm anta con cerniera inserita - 240 mm (9.45 inch) cabinet door with inserted hinge



Il gruppo Biesse commercializza i propri prodotti attraverso una rete capillare di rivenditori e filiali localizzati nei mercati maggiormente industrializzati. Mediante questa rete Biesse garantisce ai propri clienti, in tutto il mondo, un'efficiente servizio di consulenza ed assistenza post vendita. Oggi il gruppo Biesse conta più di 2000 dipendenti ed una superficie produttiva di oltre 105.000 metri quadrati in Italia. Fin dalla sua costituzione, avvenuta nel 1969, il Gruppo Biesse si è contraddistinto sul mercato mondiale per la forte crescita e per la decisa volontà di divenire un partner globale per le imprese dei settori in cui opera.

The Biesse Group sells its products through a widespread network of dealers and subsidiaries, located in highly industrialized markets. It is through this network that the Biesse Group is able to grant worldwide professional advice and efficient after-sales service. At present the Biesse Group employs a worldwide staff of more than 2000 people and has production facilities in Italy with a total surface area of over 105.000 square metres. Starting right from its foundation in 1969, the Biesse Group has stood out in world markets for its rapidity of growth and strong will to become a global partner for those companies belonging to its lines of business.

Il gruppo Biesse è infatti strutturato in tre divisioni ciascuna delle quali si articola in unità produttive dedicate a singole linee di prodotto. La **Divisione Legno** sviluppa e produce macchine per l'industria del mobile e dei serramenti ed offre una gamma di soluzioni per l'intero ciclo di lavorazione industriale del legno e dei suoi derivati. Fornisce inoltre soluzioni di ingegneria ed impianti "chiavi in mano" ai clienti che devono risolvere complessi problemi di produzione, tecnologia e logistica. La **Divisione Vetro e Marmo** realizza macchine destinate alle aziende di trasformazione del vetro, marmo e pietre naturali e più in generale all'industria dell'arredamento, dell'edilizia strutturale e dell'automobile. La **Divisione Meccatronica** progetta e produce componenti tecnologicamente avanzati ad alta precisione sia per il gruppo che per il mercato esterno.

*The Biesse Group is made up of three divisions, each of which includes a productive unit concentrating on single product lines. It also supplies engineering solutions and "turn-key" plants to customers with complex demands relating to production, technology and logistics. The **Wood Division** designs and produces woodworking machinery for companies processing furniture, doors and windows, and offers a wide range of solutions for the entire industrial production cycle of wood and its by-products. The **Glass and Stone Division** produces machines for companies processing glass, marble and natural stone, and, more generally speaking, for different industries such as interior decoration, building and the automobile industry. The **Mechatronic Division** designs and produces highly technological components both for the Group and for the world market.*





Biesse in the World

BIESSE BRIANZA

Seregno (Milano)
Tel. +39 0362 27531_Fax +39 0362 221599
biessebrianza@biesse.it - www.biesse.com

BIESSE TRIVENETO

Codogné (Treviso)
Tel. +39 0438 793711_Fax +39 0438 795722
ufficio.commerciale@biessetriveneto.it - www.biesse.com

BIESSE DEUTSCHLAND GMBH

Elchingen
Tel. +49 (0)7308 96060_Fax +49 (0)7308 960666
info@biesse.de
Loehne
Tel. +49 (0)5731 744870_Fax +49 (0)5731 744 8711

BIESSE FRANCE S.A.R.L.

4 chemin de Moninsable
69530 Brignais - France
Tel. +33 (0)478 967329_Fax +33 (0)478 967330
commercial@biessefrance.fr - www.biessefrance.fr

BIESSE IBERICA WOODWORKING MACHINERY SL

L'Hospitalet de Llobregat, Barcelona
Tel. +34 (0)93 2631000_Fax +34 (0)93 2633802
biesse@biesse.es - www.biesse.es

BIESSE GROUP UK LTD.

Daventry, Northants
Tel. +44 1327 300366_Fax +44 1327 705150
info@biesse.co.uk - www.biesse.co.uk

BIESSE SCANDINAVIA

Representative Office of Biesse S.p.A.
Jönköping, Sweden
Tel. +46 (0)36 150380_Fax +46 (0)36 150380
biesse.scandinavia@telia.com
Service:
Tel. +46 (0) 471 25170_Fax +46 (0) 471 25107
biesse.scandinavia@ionstenberg.se

BIESSE AMERICA INC.

Charlotte, North Carolina
Tel. +1 704 357 3131_Fax +1 704 357 3130
sales@biesseamerica.com
www.biesseamerica.com

BIESSE CANADA INC.

Head Office
Terrebonne, QC
Tel. (800)598-3202_Fax (450)477-0484
Showroom:
Terrebonne - Toronto - Vancouver
sales@biessecanada.com
www.biessecanada.com

BIESSE ASIA PTE. LTD.

Singapore
Tel. +65 6368 2632_Fax +65 6368 1969
mail@biesse-asia.com.sg

BIESSE INDONESIA

Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd
Jakarta
Tel. +62 21 52903911_Fax +62 21 52903913
biesse@indo.net.id

BIESSE MALAYSIA

Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd
Selangor
Tel./Fax +60 3 7955 4960
biessekl@tm.net.my

BIESSE INDIA

Branch office of Biesse Asia Pte. Ltd
Bangalore
Tel. +91 80 23544332_Fax +91 80 23544334
mail@biesseindia.co.in

BIESSE CHINA

Representative Office of Biesse S.p.A.
Shanghai
Tel. +86 21 63539118_Fax +86 21 63539300
mail@biesse-china.com

BIESSE RUSSIA

Representative Office of Biesse S.p.A.
Moscow
Tel. +7 095 9565661_Fax +7 095 9565662
sales@biesse.ru - www.biesse.ru

BIESSE UKRAINE

Representative Office of Biesse S.p.A.
Kiev
Tel. +38 (0)44 5016370_Fax +38 (0)44 5016371

BIESSE GROUP AUSTRALIA PTY LTD

Sydney, New South Wales
Tel. +61 (0)2 9609 5355_Fax +61 (0)2 9609 4291
nsw@biesseaustralia.com.au - www.biesseaustralia.com.au
Melbourne, Victoria
Tel. +61 (0)3 9314 8411_Fax +61 (0)3 9314 8511
vic@biesseaustralia.com.au
Brisbane, Queensland
Tel. +61 (0)7 3390 5922_Fax +61 (0)7 3390 8645
qld@biesseaustralia.com.au
Adelaide, South Australia
Tel. +61 (0)8 8297 3622_Fax +61 (0)8 8297 3122
sa@biesseaustralia.com.au
Perth, Western Australia
Tel. +61 (0)8 9248 5677_Fax +61 (0)8 9248 5199
wa@biesseaustralia.com.au

BIESSE GROUP NEW ZEALAND PTY LTD

Auckland
Tel. +64 (0)9 820 0534_Fax +64 (0)9 820 0968
sales@biessenewzealand.co.nz

www.biesse.com

Dati tecnici ed illustrazioni non sono impegnativi. Alcune foto possono riprodurre macchine complete di opzionali. Biesse Spa si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche senza preavviso.

The proposed images and technical data are only indicative. The illustrated machines may be equipped with optional devices. Biesse Spa reserves the right to carry out modifications to its products and documentation without prior notice.

Biesse S.p.A.
Via della Meccanica, 16 61100 Pesaro - Italy
Tel. +39.0721.439100 Fax +39.0721.453248
biesse.sales@biesse.com

 **COMIL**